ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαΐου 1994

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις στατιστικές έρευνες στον τομέα του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών και της παραγωγής βοοειδών και για την τροποποίηση της εν λόγω οδηγίας

(94/433/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 93/24/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1993 σχετικά με τη διεξαγωγή στατιστικών ερευνών στον τομέα παραγωγής βοοειδών [1], και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3, το άρθρο 2 παράγραφος 2, άρθρο 3 παράγραφος 2, το άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2, το άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2, το άρθρο 10 παράγραφος 3 και το άρθρο 12 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, για την εκτέλεση των ερευνών που προβλέπονται στην οδηγία 93/24/ΕΟΚ, απαιτούνται ακριβείς ορισμοί· ότι, για το σκοπό αυτό, απαιτείται να καθοριστούν επακριβώς οι γεωργικές εκμεταλλεύσεις που περιλαμβάνονται στην έρευνα· ότι επιπλέον, πρέπει να οριστούν με ακρίβεια τόσο οι επί μέρους κατηγορίες, σύμφωνα με τις οποίες κατατάσσονται τα αποτελέσματα της έρευνας, όσο και οι τάξεις μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου και οι εδαφικές υποδιαιρέσεις, σύμφωνα με τις οποίες τα κράτη μέλη προετοιμάζουν τα αποτελέσματα της έρευνας σε τακτικά χρονικά διαστήματα· ότι, για την παραγωγή των στατιστικών που αφορούν τις σφαγές, απαιτείται ένας ενιαίος ορισμός του βάρους σφαγίου·

ότι, με την τροποποίηση της συνδυασμένης ονοματολογίας για ζώντα βοοειδή από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2505/92 της Επιτροπής [2], τα κράτη μέλη δεν έχουν πλέον τη δυνατότητα να εμφανίζουν χωριστά τόσο το ενδοκοινοτικό εμπόριο για ταύρους και βόδια όσο και το εμπόριό τους με τρίτες χώρες· ότι, επομένως, δεν είναι πλέον δυνατή η προβλεπόμενη στην οδηγία 93/24/ΕΟΚ κατάταξη της ακαθάριστης εγχώριας παραγωγής για τις κατηγορίες των ταύρων και των βοδιών και ως εκ τούτου θα πρέπει να τροποποιηθεί η εν λόγω οδηγία·

ότι, σύμφωνα με την οδηγία 93/24/ΕΟΚ, μπορεί να επιτρέπεται στα κράτη μέλη μετά από αίτησή τους, να διεξάγουν τις έρευνες του Μαΐου ή του Ιουνίου σε επιλεγμένες περιφέρειες, με την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω έρευνες θα αφορούν το 70 % τουλάχιστον του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών· ότι, μετά από σχετική αίτηση, μπορεί επίσης να επιτρέπεται στα κράτη μέλη, των οποίων το ζωικό κεφάλαιο βοοειδών αντιπροσωπεύει μόνον ένα περιορισμένο ποσοστό του συνολικού ζωικού κεφαλαίου της Κοινότητας, να μην διεξάγουν καθόλου τις έρευνες του Μαΐου/Ιουνίου ή του Δεκεμβρίου, ή να προβαίνουν στην περιφερειακή κατάταξη όσον αφορά τα οριστικά αποτελέσματα της έρευνας του Μαΐου/Ιουνίου· ότι, τέλος, μπορεί να επιτρέπεται στα κράτη μέλη μετά από αίτησή τους, να χρησιμοποιούν διοικητικές πηγές αντί των στοιχείων που λαμβάνονται με στατιστικές έρευνες, για τον καθορισμό του ζωικού κεφαλαίου, καθώς και να προβαίνουν στην προβλεπόμενη κατάταξη ανά τάξη μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου για τα οριστικά αποτελέσματα των άρτιων ετών και/ή για τα αποτελέσματα της έρευνας του Μαΐου/Ιουνίου·

ότι έχουν υποβληθεί αιτήσεις των κρατών μελών σχετικά με τις προαναφερόμενες δυνατότητες απόκλισης·

ότι θα πρέπει να αντικατασταθεί συνεπώς η απόφαση 73/262/ΕΟΚ της Επιτροπής [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 90/501/ΕΟΚ [4]·

ότι η οδηγία 93/24/ΕΟΚ εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994· ότι είναι συνεπώς αναγκαίο να εφαρμοστούν οι διατάξεις της παρούσας απόφασης από την ημέρα αυτή·

ότι η παρούσα απόφαση είναι σύμφωνη προς την γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Στατιστικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Γεωργική εκμετάλλευση, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ, είναι κάθε τεχνικοοικονομική μονάδα που υπόκειται σε ενιαία διαχείριση και παράγει γεωργικά προϊόντα.

2. Στην έρευνα που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ, περιλαμβάνονται:

α) γεωργικές εκμεταλλεύσεις με χρησιμοποιούμενη για γεωργικούς σκοπούς έκταση μεγαλύτερη ή ίση του 1 εκταρίου (ha)·

β) γεωργικές εκμεταλλεύσεις με χρησιμοποιούμενη για γεωργικούς σκοπούς έκταση μικρότερη του 1 εκταρίου (ha), όταν αυτές παράγουν σε κάποιο ποσοστό με σκοπό την πώληση, ή όταν η μονάδα παραγωγής τους υπερβαίνει ορισμένα φυσικά όρια.

3. Τα κράτη μέλη, τα οποία θέλουν να χρησιμοποιήσουν ένα άλλο όριο έρευνας, αναλαμβάνουν την υποχρέωση να καθορίσουν ένα τέτοιο όριο, ώστε να αποκλείονται μόνον οι πολύ μικρές επιχειρήσεις, οι οποίες από κοινού συμβάλλουν με ποσοστό έως 1 % επί των συνολικών τυπικών ακαθάριστων κερδών — κατά την έννοια της απόφασης 85/377/ΕΟΚ της Επιτροπής [5] — του αντίστοιχου κράτους μέλους.

[1] ΕΕ αριθ. L 149 της 21. 6. 1993, σ. 5.
[2] ΕΕ αριθ. L 267 της 14. 9. 1992, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 253 της 10. 9. 1973, σ. 5.
[4] ΕΕ αριθ. L 278 της 10. 10. 1990, σ. 41.
[5] ΕΕ αριθ. L 220 της 17. 8. 1985, σ. 1.

Άρθρο 2

Οι ορισμοί των κατηγοριών βοοειδών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, άρθρο 10 παράγραφος 2 και άρθρο 12 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ παρατίθενται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Οι εδαφικές υποδιαιρέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ παρατίθενται στο παράρτημα II.

Άρθρο 4

Οι πίνακες κατάταξης που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ παρατίθενται στο παράρτημα III.

Άρθρο 5

Το βάρος σφαγίου κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ ορίζεται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 6

Στο άρθρο 12 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ οι κατηγορίες «Δ: Ταύροι» και «Ε: Βόδια» συγχωνεύονται στην κατηγορία «Δ: Ταύροι και Βόδια».

Άρθρο 7

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ, επιτρέπεται στα κράτη μέλη, τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο α) του παραρτήματος V, να διεξάγουν τις έρευνες του Μαΐου ή του Ιουνίου σε επιλεγμένες περιφέρειες, με την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω έρευνες αφορούν το 70 % τουλάχιστον του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ, επιτρέπεται στα κράτη μέλη, τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο β) του παραρτήματος V, να μην διεξάγουν καθόλου τις έρευνες του Μαΐου/Ιουνίου ή του Δεκεμβρίου.

3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ, επιτρέπεται στα κράτη μέλη, τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο γ) του παραρτήματος V, να χρησιμοποιούν διοικητικές πηγές αντί των στοιχείων που λαμβάνονται με στατιστικές έρευνες.

4. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ, επιτρέπεται στα κράτη μέλη, τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο δ) του παραρτήματος V, να προβαίνουν στην περιφερειακή κατάταξη όσον αφορά τα οριστικά αποτελέσματα της έρευνας του Μαΐου/Ιουνίου.

5. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ, επιτρέπεται στα κράτη μέλη, τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο ε) του παραρτήματος V, να προβαίνουν στην κατάτυαξη ανά τάξη μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου για τα οριστικά αποτελέσματα των άρτιων ετών ή/και τα αποτελέσματα της έρευνας του Μαΐου/Ιουνίου.

Άρθρο 8

Η απόφαση 73/262/ΕΟΚ καταργείται.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 1994.

Για την Επιτροπή

Henning CHRISTOPHERSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ορισμός των κατηγοριών

	Άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ	Άρθρο 10 παράγραφος 2 και άρθρο 12 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ
Μόσχοι	Α. α) Βοοειδή ηλικίας κάτω του ενός έτους που προορίζονται για σφαγή ως μόσχοι: Ο ορισμός των μόσχων εμφαίνεται στο Α στην επόμενη στήλη.	Α. Μόσχοι: Κατοικίδια ζώα του είδους των βοοειδών, το ζων βάρος των οποίων είναι μικρότερο ή ίσο των 300 kg και τα οποία δεν έχουν ακόμα δεύτερη οδοντοφυία.
Ταύροι:		Δ. Ταύροι: Αρσενικά μη ευνουχισμένα βοοειδή που δεν περιλαμβάνονται στο σημείο Α.
Βόδια:		Ε. Βόδια: Ευνουχισμένα αρσενικά βοοειδή που δεν περιλαμβάνονται στο σημείο Α.
Δαμαλίδες:	Γ. β) βα) Θηλυκά βοοειδή δύο ετών και άνω που δεν έχουν ακόμη γεννήσει.	Β. Δαμαλίδες: Θηλυκά βοοειδή που δεν έχουν ακόμη γεννήσει και δεν περιλαμβάνονται στο σημαίο Α.
Δαμαλίδες κρεατοπαραγωγής:	Γ. β) βα) 1) Δαμαλίδες που εκτράφηκαν για κρεατοπαραγωγή.	
Άλλες δαμαλίδες:	Γ. β) βα) 2) Δαμαλίδες που εκτράφηκαν για αναπαραγωγή και προορίζονται να αντικαταστήσουν τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής ή άλλες.	
Αγελάδες	Γ. β) ββ) Θηλυκά βοοειδή που έχουν γεννήσει (περιλαμβανομένων, ενδεχομένως, εκείνων με ηλικία μικρότερη των δύο ετών).	Γ. Αγελάδες: Θηλυκά βοοειδή που έχουν γεννήσει.
Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής:	Γ. β) ββ) 1) Αγελάδες που εκτρέφονται αποκλειστικά ή κυρίως για την παραγωγή γάλακτος που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση ή/και για μετατροπή σε γαλακτοκομικά προϊόντα. Περιλαμβάνονται οι γαλακτοπαραγωγικές αγελάδες κρεατοπαραγωγής (είτε παχύνθηκαν είτε όχι μεταξύ του τελευταίου γαλακτισμού τους και της σφαγής).	
Άλλες αγελάδες	Γ. β) ββ) 2) Αγελάδες άλλες από τις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής, περιλαμβανομένων, ενδεχομένως, των αγελάδων εργασίας.	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εδαφικές υποδιαιρέσεις

Βέλγιο:	Provinces/Provincies
Δανία	—
Γερμανία:	Bundesländer
Ελλάδα:	Περιφέρειες της υπηρεσίας περιφερειακής ανάπτυξης
Ισπανία:	Galicia
	Principado de Asturias
	Cantabria
	País Vasco
	Navarra
	La Rioja
	Aragón
	Cataluña
	Baleares
	Castilla y León
	Madrid
	Castilla-La Mancha
	Comunidad Valenciana y
	Región de Murcia
	Extremadura
	Andalucía
Γαλλία:	Champagne-Ardennes
	Picardie-Nord-Pas-de-Calais
	Basse-Normandie, Haute-Normandie
	Bourgogne
	Alsace-Lorraine
	Franche-Comté
	Pays-de-la-Loire
	Bretagne
	Poitou-Charentes
	Aquitaine
	Midi-Pyrénées
	Limousin
	Rhône-Alpes
	Auvergne
	άλλες περιφέρειες (régions)
Ιρλανδία:	—
Ιταλία:	Regioni
Λουξεμβούργο:	—
Κάτω Χώρες:	Provincies
Πορτογαλία:	Regiões
Ηνωμένο Βασίλειο:	Standard Regions

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Τάξεις μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών

Τάξη μεγέθους	Αριθμός βοοειδών ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (x 1 000)	Αριθμός γαλακτοπαραγωγών αγελάδων ανά κάτοχο	Κάτοχοι/ζώα	(x 1 000)	Αριθμός άλλων αγελάδων ανά κάτοχο	Κάτοχοι/ζώα	(x 1 000)
I	1-2 } 1-9 (α)			1-2 } 1-9 (α)			1-2 } 1-9 (α)		
II	3-9 }			3-9 }			3-9 }		
III	10-19			10-19			10-19		
IV	20-29			20-29			20-29		
V	30-49			30-49			30-49		
VI	50-99			50-99			50-99		
VII	100-199 }			100-199 }			100-199 }		
VIII	200-299 } ≥ 100 (β)			200-299 } ≥ 100 (γ)			200-299 } ≥ 100 (γ)		
IX	300-499 }			≥ 300 }			≥ 300 }		
X	≥ 500 }								
	Σύνολο			Σύνολο			Σύνολο		

(α) Κατάταξη προαιρετική για NL, DK.
(β) Κατάταξη προαιρετική για P, L, GR.
(γ) Κατάταξη προαιρετική για P, L, GR, F.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ορισμός του καθαρού βάρους σφαγίου

Καθαρό βάρος σφαγίου είναι το βάρος του κρύου σφαγίου μετά την αφαίρεση του δέρματος, του αίματος, των εντέρων και των εξωτερικών γεννητικών οργάνων, των άκρων των μελών στο επίπεδο του καρπού και του ταρσού, της κεφαλής, της ουράς, των νεφρών και του λίπους των νεφρών, καθώς και του μαστού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

α) **Κράτη μέλη στα οποία επιτρέπεται να διεξάγουν τις έρευνες του Μαΐου ή του Ιουνίου σε επιλεγμένες περιφέρειες:**

Γαλλία
Ιταλία

β) **Κράτη μέλη στα οποία επιτρέπεται να μην διεξάγουν καθόλου τις έρευνες του Μαΐου/Ιουνίου ή του Δεκεμβρίου:**

Έρευνα Μαΐου/Ιουνίου	*Έρευνα Δεκεμβρίου*
Πορτογαλία	Ελλάδα

γ) **Κράτη μέλη στα οποία επιτρέπεται να χρησιμοποιούν για τις έρευνες του Μαΐου/Ιουνίου ή/και του Δεκεμβρίου, διοικητικές πηγές αντί των στοιχείων που λαμβάνονται με στατιστικές έρευνες:**

Έρευνα Μαΐου/Ιουνίου	*Έρευνα Δεκεμβρίου*

δ) **Κράτη μέλη στα οποία επιτρέπεται να προβαίνουν στην περιφερειακή κατάταξη σχετικά με τα οριστικά αποτελέσματα της έρευνας του Μαΐου/Ιουνίου.**

Βέλγιο
Ελλάδα
Κάτω Χώρες

ε) **Κράτη μέλη στα οποία επιτρέπεται να προβαίνουν στην κατάταξη ανά τάξη μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου για τα οριστικά αποτελέσματα των άρτιων ετών ή/και τα αποτελέσματα της έρευνας του Μαΐου/Ιουνίου:**

Άρτια έτη	*Έρευνα Μαΐου/Ιουνίου*
Γερμανία	Δανία
	Βέλγιο
	Ελλάδα
	Κάτω Χώρες
